

Gió, Lũ lụt và Sạt
lở đất

Mưa lớn, lũ lụt, sạt lở đất và bão

Thiên tai do bão và mưa lớn có thể được dự báo trước. Bằng cách xác nhận sớm thông tin về khí tượng và các thông tin khác, bạn có thể hạn chế các hoạt động của mình và có sự chuẩn bị. Tuy nhiên, mưa lớn vượt quá dự báo có thể làm tăng khả năng xảy ra lũ lụt và sạt lở đất. Hãy đảm bảo chuẩn bị cho những nguy cơ đó bằng cách xem lại cách thu thập thông tin trong trường hợp có thiên tai. Ngoài ra, bạn nên sử dụng bản đồ cảnh báo nguy cơ để xem xét rủi ro thiên tai trong khu vực của bạn và bàn trước với các thành viên trong gia đình về cách bạn sẽ sơ tán và liên lạc.



Cường độ mưa

Lượng mưa trong 1 giờ (mm)	Thuật ngữ dự báo	Miêu tả cảm nhận thực tế về mưa	Thiệt hại
Lớn hơn hoặc bằng 10 và nhỏ hơn 20	Mưa khá lớn	 Lượng mưa liên tục, ổn định, rào rào	Cần thận trọng nếu mưa tiếp tục kéo dài.
Lớn hơn hoặc bằng 20 và nhỏ hơn 30	Mưa lớn	 Mưa ào ào như trút nước	Hệ thống thoát nước, cống rãnh và sông nhỏ có thể bị tràn và sạt lở đất quy mô nhỏ có thể xảy ra.
Lớn hơn hoặc bằng 30 và nhỏ hơn 50	Mưa dữ	 Xối xả như hắt nước vào người	Sạt lở đất trở nên dễ xảy ra hơn; cư dân của các khu vực có nguy cơ cao nên chuẩn bị sơ tán.
Lớn hơn hoặc bằng 50 và nhỏ hơn 80	Mưa dữ dội	 Mưa xối xả như thác nước đổ (ào ào không dứt)	- Nước từ miệng cống trào lên. - Lũ bùn đá có nhiều khả năng xảy ra hơn. - Xảy ra thiệt hại trên diện rộng.
80 trở lên	Mưa giông dữ tợn	 - Sức mưa mạnh tới mức cảm thấy khó thở. - Mạnh tới mức đáng sợ.	Lượng mưa có thể gây ra thiệt hại trên diện rộng, cần hết sức thận trọng.

(Cơ quan Khí tượng Nhật Bản)

Lũ lụt

Lũ lụt do sông và lũ lụt do mưa

Có hai loại lũ lụt, dựa vào nơi nước lũ bắt nguồn: lũ lụt sông, khi bị ngập nước do sông tràn vào; và lũ lụt mưa, khi nước mưa bị tắc không thể thoát ra và tràn vào các khu dân cư. Trong khi nước từ các con sông được gọi là “ngoại thủy”, nước nằm trên đất bị quây lại bởi các con đê được gọi là “nội thủy”.



Lũ lụt sông

Lượng mưa liên tục, cường độ cao khiến các con sông dâng cao đến khi tràn qua đê hoặc làm vỡ đê, dẫn đến lũ lụt. Ngay cả khi không có mưa ở các khu vực lân cận, lượng mưa ở các khu vực thượng nguồn có thể khiến mực nước dâng cao, dẫn đến lũ lụt.



Lũ lụt mưa

Lượng mưa tập trung trong một thời gian ngắn tại một địa điểm chẳng hạn như khu dân cư có thể gây ra lũ lụt khi vượt quá khả năng thoát nước và xử lý nước thải của địa phương. Các hố ga và cống thoát nước mưa có thể bị tràn, gây ngập lụt các khu đô thị và đường giao thông.

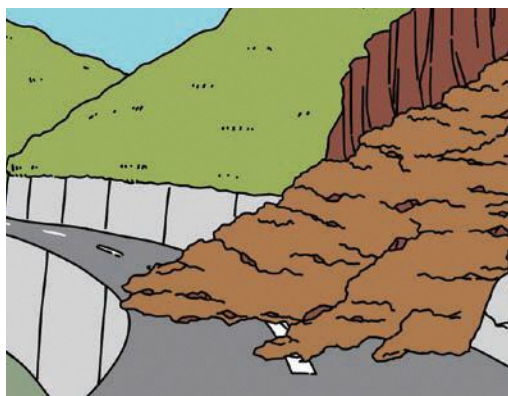
Sập hồ chứa

Mưa lớn và động đất có thể khiến các hồ chứa bị sụp đổ. Dòng nước chảy ra có thể gây ra lũ lụt và sạt lở đất.



Sạt lở đất

Mưa lớn, bão và động đất có thể khiến mặt đất yếu đi, dẫn đến sạt lở đất. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu các loại sạt lở đất khác nhau. Nếu bạn thấy bất kỳ dấu hiệu nào cho thấy một trận lở đất sắp xảy ra như được minh họa ở trang bên phải, hãy rời khỏi khu vực đó ngay lập tức. *Phải hết sức thận trọng ngay cả khi đã tạnh mưa.



Sạt lở bùn và đá (dốc nghiêng bị sụp)

Đây là hiện tượng đất bị bong ra do nước mưa ngấm xuống đột ngột bị sụp xuống. Những sự sụp đổ như vậy xảy ra trong tức khắc, gây ra thiệt hại đáng kể, chẳng hạn như khi mọi người không thể thoát ra ngoài đủ nhanh.



Sạt lở đất

Đây là hiện tượng một tầng đất sét hoặc lớp đất khác trong lòng đất trên một độ dốc tương đối vừa phải dần dần trượt xuống dốc. Sạt lở đất xảy ra cùng một lúc trên một khu vực rộng lớn, gây ra thiệt hại đáng kể cho nhà cửa, đường sá và các công trình khác.



Lũ bùn đá

Ở hiện tượng này, đất, đá, cát và các vật chất khác tích tụ trong thung lũng hoặc trên sườn dốc sẽ chảy cùng với nước từ những cơn mưa lớn. Do tốc độ cao và sức tàn phá của các sự kiện như vậy, chúng có thể gây ra thiệt hại đáng kể, trên diện rộng.





CẢNH BÁO (dấu hiệu cảnh báo)

Những dấu hiệu cảnh báo này cho thấy nguy cơ sạt lở đất rất cao!

- Nếu có mưa lớn hoặc nếu bạn nhận thấy bất cứ điều gì bất thường ở khu vực có nguy cơ sạt lở cao
- Nếu thông tin cảnh báo sạt lở đất được ban hành
- Nếu thành phố ban hành lệnh sơ tán cho người lớn tuổi hoặc lệnh sơ tán chung



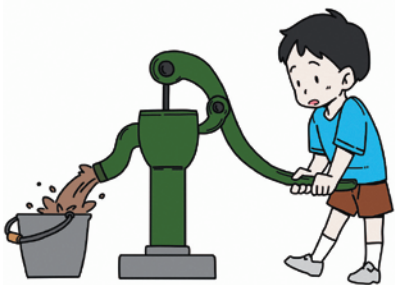
Có những viên đá nhỏ rơi xuống từ vách đá.



Các vết nứt hoặc khe nứt xuất hiện trên một sườn dốc.



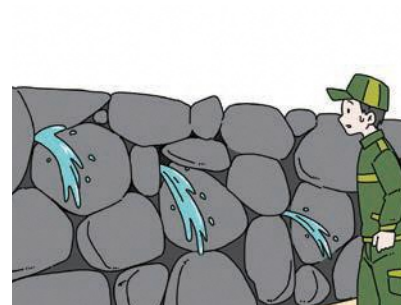
Lượng nước thấm ra khỏi mặt đất trên vách đá tăng lên.



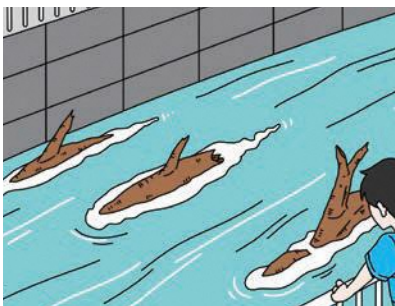
Tính chất của nước ngầm hoặc nước suối thay đổi đột ngột; nước giếng trở nên đục.



Các vết nứt hoặc khe nứt xuất hiện trên mặt đất.



Nước rỉ ra từ một sườn dốc.



Các dòng sông trở nên đục, và lượng gỗ trôi dạt tăng lên.



Mức nước trên các sông giảm, mặc dù vẫn tiếp tục có mưa.



Nghe thấy tiếng ồn dưới mặt đất. Ngửi thấy mùi hôi của đất.

Bão

Bão là gì?

Xoáy thuận nhiệt đới có tốc độ gió tối đa ít nhất 17 mét/giây phát triển từ các vùng áp thấp nhiệt đới ở tây bắc Thái Bình Dương và Biển Đông được gọi là bão. Nhiều cơn bão đổ bộ vào đất liền từ Tháng Bảy đến Tháng Mười. Khi một cơn bão đến gần, áp suất không khí giảm và sức mạnh của mưa và gió tăng lên.

Trong những năm gần đây, mưa và gió mạnh cũng là nguyên nhân gây ra lũ lụt và sạt lở đất.

Khi một cơn bão được dự báo sẽ đến gần, hãy theo dõi các yếu tố như kích thước, cường độ và đường đi của nó bằng cách kiểm tra các nguồn như thông tin khí tượng. Điều quan trọng nhất là đảm bảo an toàn cho bạn, chẳng hạn như tránh ra ngoài hay tránh bắt đầu di tản trước khi quá muộn.

Nhìn lại những cơn bão trong quá khứ

Bão số 21 (Bão Jebi) (2018)

Trong cơn Bão số 21 (Bão Jebi), đổ bộ vào khu vực Kinki vào ngày 4 tháng 9, tốc độ gió tức thời là 40,2 mét/giây, con số cao nhất từng đo được ở Hirakata, đã được ghi nhận. Những cơn gió mạnh đã thổi bay mái ngói và các biển báo trên toàn thành phố, quật ngã nhiều cây cối và gây mất điện nhiều nơi, gây ra mức độ thiệt hại chưa từng có so với các trận bão gần đây. Hirakata đã mở 43 nơi trú ẩn sau khi đưa ra khuyến cáo sơ tán cho 1.216 hộ gia đình nằm trong khu vực cảnh báo sạt lở đất và yêu cầu 24.905 hộ gia đình nằm trong khu vực có nguy cơ do mực nước dâng trên



sông Hotani chuẩn bị sơ tán và người cao tuổi bắt đầu sơ tán.

Cơn bão đã khiến 236 người phải di dời và hơn 5.400 ngôi nhà bị thiệt hại.



Thiệt hại lớn ở thành phố Hirakata

Bị thương 11 người
(Trong đó có 2 người bị thương trung bình; hầu hết bị thương nhẹ do thủy tinh gây ra.)
Thiệt hại đường sá do vật thể bay, cây đổ, v.v. 392 sự cố
Thiệt hại tại công viên do cây đổ, hư hỏng cơ sở vật chất, v.v. 134 sự cố
Sự cố cây đổ khác..... 139 sự cố

Thiệt hại đối với nhà cửa (tính bằng số lượng giấy chứng nhận thiên tai được cấp)
Sập hoàn toàn..... 5 căn nhà
Sập một phần..... 8 căn nhà
Thiệt hại cục bộ..... 5.468 căn nhà

Thu thập thông tin về thiên tai

Để đảm bảo an toàn cho chính bạn cũng như các thành viên trong gia đình, điều quan trọng là phải chủ động thu thập thông tin trong trường hợp xảy ra thiên tai và bình tĩnh, hành động trong khi xem xét tình hình.

Phương pháp thu thập thông tin từ nhiều nguồn khác nhau



Trang tiếp theo giới thiệu các phương pháp thu thập thông tin từ nhiều nguồn khác nhau.

Cách thu thập thông tin thiên tai

Nhiều dịch vụ khác nhau cho phép bạn đăng ký trước để nhận các chương trình phát thông tin thiên tai tự động.

Hãy chọn (các) dịch vụ mà bạn thấy dễ sử dụng nhất và đăng ký trước.

Thu thập thông tin do Thành phố Hirakata công bố

Trong trường hợp xảy ra thiên tai, Thành phố Hirakata sẽ đưa ra các thông tin liên quan.

Thư Hirakata Anzen-Anshin (An toàn & Bảo mật)

Ngoài thông tin sẵn sàng cho thiên tai về các chủ đề như động đất và thông tin phòng chống tội phạm như về các cá nhân đáng ngờ và chiến dịch chống tội phạm, hệ thống này cung cấp thông tin cụ thể cho thành phố.

Quét mã 2D ở bên phải hoặc đăng ký trên trang web của thành phố.

<https://service.sugumail.com/hirakata/>



Tài khoản Twitter chính thức của Thành phố Hirakata

Tài khoản này cung cấp thông tin mới nhất, thông tin về các sự kiện và các cập nhật khác. Trong trường hợp xảy ra thiên tai, thành phố sẽ sử dụng nó để cung cấp thông tin về nơi trú ẩn, thiệt hại và các chủ đề liên quan khác.



https://twitter.com/hirakata_city

Dịch vụ điện thoại tin nhắn thoại tự động

Dịch vụ này tự động truyền thông tin sơ tán từ Thành phố Hirakata (sơ tán người cao tuổi, lệnh sơ tán, v.v.) trong trường hợp gió lớn và lũ lụt, ví dụ như trong bão hoặc sạt lở đất, đến các đường dây điện thoại cố định tại các khu dân cư trong thành phố. Nó nhắm mục tiêu đến những cư dân không có điện thoại thông minh hoặc điện thoại di động khác. (Vui lòng liên hệ với thành phố để biết thêm chi tiết.)

Cần đăng ký trước. Người dân muốn đăng ký nên liên hệ với thành phố Phòng Quản Lý Khủng Hoảng.

Điện thoại: 072-841-1270

Fax: 072-841-3092

Hãy đảm bảo
việc đăng ký
trước.

Tài khoản LINE chính thức của Thành phố Hirakata

Bạn có thể nhận thông tin khẩn cấp từ Thành phố Hirakata bằng cách kết bạn với tài khoản LINE chính thức của thành phố. Trong trường hợp xảy ra thiên tai, người dân có thể sử dụng tài khoản này để báo cáo thông tin về thiệt hại, vị trí nguy hiểm và các chủ đề liên quan khác cho thành phố.

Có ba cách để kết bạn với tài khoản của thành phố:

① Quét mã 2D

Quét mã QR code ở bên phải.



② Tìm kiếm ID của tài khoản

Nhập “@hirakata_city” vào thanh tìm kiếm để thêm bạn bè, sau đó thêm tài khoản của thành phố làm bạn bè.

③ Nhấp vào nút “Thêm bạn”

Nhấp vào nút “Thêm bạn” trên trang web của thành phố.



<< Các câu hỏi thường gặp >>

Câu hỏi 1. Dịch vụ có tính phí không?

Trả lời 1.

Không, bạn có thể đăng ký miễn phí và nhận cuộc gọi miễn phí. Tuy nhiên, nếu bạn gọi lại để nghe lại tin nhắn, bạn sẽ bị tính phí khoảng 10 yên cho mỗi 3 phút.

Câu hỏi 2. Tôi có thể đăng ký nếu tôi sống cùng với các thành viên khác trong gia đình không?

Trả lời 2.

Bạn có thể đăng ký nếu không ai trong gia đình có điện thoại di động. Bạn cũng có thể đăng ký trong trường hợp có thành viên trong gia đình có ĐTDĐ nhưng lại thường vắng mặt trong ngày (chẳng hạn như vì đi làm hoặc đi học) nên không có ai ở nhà có ĐTDĐ.

Thu thập thông tin ban hành bởi Phủ Osaka và những nguồn khác

Mạng lưới Phòng Chống Thiên Tai Osaka

<http://www.osaka-bousai.net/pref/index.html>

Trang web này cung cấp thông tin về động đất và bão theo thời gian thực. Bạn có thể nhận được một loạt thông tin sẵn sàng cho thiên tai về các chủ đề bao gồm thời tiết, động đất, sóng thần, bão và mực nước sông trong thời gian thực dưới dạng tin nhắn email trên điện thoại di động.

Đăng ký bằng cách quét Mã 2D ở bên phải hoặc bằng cách gửi một email trống đến touroku@osaka-bousai.net.



Thông báo khu vực và tin nhắn cảnh báo khẩn cấp

Bạn có thể nhận được thông tin khẩn cấp như lệnh sơ tán do thành phố ban hành dưới dạng bản tin trên điện thoại di động. Không cần đăng ký trước, nhưng bạn có thể không nhận được bản tin nếu không thiết lập thiết bị đúng cách. Để biết chi tiết, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ di động của bạn.

Thu thập thông tin từ Internet

Trang web Thành phố Hirakata

Trong trường hợp xảy ra thiên tai quy mô lớn, toàn bộ trang web sẽ chuyển sang nội dung dành riêng cho trường hợp khẩn cấp và thiên tai, bao gồm các liên kết đến nhiều trang thông tin khác nhau.

<https://www.city.hirakata.osaka.jp/>



Thông tin sẵn sàng cho thiên tai sông từ Bộ Đất đai, Cơ sở hạ tầng, Giao thông và Du lịch

Trang web này cho phép bạn kiểm tra các phép đo lượng mưa có độ chính xác cao.

<https://www.river.go.jp/portal/#86>



Thông tin sẵn sàng cho thiên tai từ sông từ Phủ Osaka

Truy cập thông tin về các tuyến đường thủy bao gồm sông Funahashi, sông Hotani và sông Amano.

<http://www.osaka-kasen-portal.net/suibou/>



Hệ thống mô phỏng và tìm kiếm lũ lụt theo vị trí cụ thể từ Bộ Đất đai, Cơ sở hạ tầng, Giao thông và Du lịch

Tiếp cận thông tin bao gồm các dự báo về sự cố vỡ đê và tình trạng lũ lụt trên các con sông do chính phủ Nhật Bản quản lý.

<https://suiboumap.gsi.go.jp/>



Biểu đồ rủi ro lũ lụt của Phủ Osaka

Tiếp cận dự báo về rủi ro lũ lụt cho các vùng lũ và các khu vực khác cho tất cả 154 con sông do Phủ Osaka quản lý.

<http://www.river.pref.osaka.jp/>



Trang web Cơ quan Khí tượng Nhật Bản

Các loại thông tin thời tiết chính có thể truy cập

○Dự báo thời tiết Truy cập dữ liệu quan sát bao gồm chuyển động của các đám mây mưa và điều kiện mưa.

○Cảnh báo và khuyến nghị về khí tượng... Tiếp cận thông tin cảnh báo mưa lũ lớn và phân bố nguy cơ sạt lở đất và lũ lụt.

○Động đất..... Truy cập dữ liệu cường độ động đất mới nhất và các thông tin khác.

<https://www.jma.go.jp/jma/index.html>



Thu thập thông tin từ truyền thông

Đài truyền hình và đài phát thanh

Khi dự đoán có mưa lớn hoặc gió mạnh, chẳng hạn như do bão, bạn có thể kiểm tra thông tin khí tượng chi tiết qua các phương tiện truyền thông bao gồm đài truyền hình và đài phát thanh.

Chương trình phát thanh sẵn sàng cho thiên tai do Chính phủ điều hành

Các chương trình phát sóng đồng thời cung cấp thông tin khẩn cấp từ các loa được lắp đặt tại 77 địa điểm xung quanh thành phố, chẳng hạn tại các trường tiểu học. Bạn cũng có thể truy cập các thông tin trên bằng cách gọi vào số điện thoại bên dưới.

☎0120-35-1221 (có thể gọi bằng điện thoại di động)

Bạn có thể gặp tình trạng nghẽn mạng khi có lượng cuộc gọi lớn.

Trong những trường hợp như vậy, bạn cũng có thể truy cập trang web của thành phố, nơi đăng các thông tin cần thiết.

Gió, Lũ lụt và Sạt
lở đất

Đánh giá thông tin thiên tai và xác
định hướng hành động tốt nhất

Bão và lượng mưa tập trung có thể gây ra mưa lớn, kéo dài hoặc cường độ cao, trong thời gian ngắn, làm cho các con sông dâng cao và tăng nguy cơ sạt lở đất.

Đảm bảo kiểm tra thông tin khí tượng và thông tin sơ tán, đồng thời ưu tiên hàng đầu để đảm bảo an toàn cho chính bạn và các thành viên trong gia đình bạn.

Sông	Điểm quan trắc mực nước	Địa điểm
Sông Yodo	Hirakata	Bên cạnh Sân vận động Yodogawa tại Công viên ven sông Yodo
Sông Funahashi	Cầu Nishi Kawara	Vùng lân cận của Trường Tiểu học Makino
Sông Hotani	Cầu Yamagaito	Vùng lân cận của Công viên Sakaimaike
Sông Amano	Cầu Kin'ya	Vùng lân cận của Sở cảnh sát Hirakata

Điều kiện khí tượng	Thông tin từ Cơ quan Khí tượng Nhật Bản*1		Thông tin mực nước sông			Cấp độ cảnh báo
Lượng mưa lớn (một lần trong vài thập kỷ)	Cảnh báo khẩn cấp về mưa lớn	Thông tin về lũ lụt	Mức độ bất đầu ngập dự kiến	Sông Yodo	8,38 m	5
				Sông Funahashi	4,10 m	
				Sông Hotani	3,55 m	
				Sông Amano	5,66 m	
Từ vài giờ đến khoảng 2 giờ trước khi bắt đầu có mưa lớn	Thông tin cảnh báo sạt lở đất	Thông tin rủi ro lũ lụt	Cấp độ rủi ro lũ lụt	Sông Yodo	5,50 m	4
				Sông Funahashi	3,20 m	
				Sông Hotani	2,70 m	
				Sông Amano	4,50 m	
Từ nửa ngày đến vài giờ trước khi mưa lớn	Cảnh báo lượng mưa lớn Cảnh báo lũ lụt	Thông tin cảnh báo lũ lụt	Cấp độ sơ tán	Sông Yodo	5,40 m	3
				Sông Funahashi	3,10 m	
				Sông Hotani	2,60 m	
				Sông Amano	4,30 m	
Từ vài ngày đến khoảng 1 ngày trước khi có mưa lớn	Khuyến nghị khi mưa lớn*2 Khuyến nghị về lũ lụt	Thông tin phòng ngừa lũ lụt	Cấp độ để phòng lũ lụt	Sông Yodo	4,50 m	2
				Sông Funahashi	2,00 m	
				Sông Hotani	2,25 m	
				Sông Amano	3,50 m	
Từ vài ngày đến khoảng 1 ngày trước khi có mưa lớn	Thông tin khuyến nghị sớm (tiềm năng cấp độ cảnh báo)	—	Đội phòng chống lũ lụt ở chế độ dự phòng	Sông Yodo	2,70 m	1
				Sông Funahashi	1,00 m	
				Sông Hotani	1,00 m	
				Sông Amano	1,00 m	

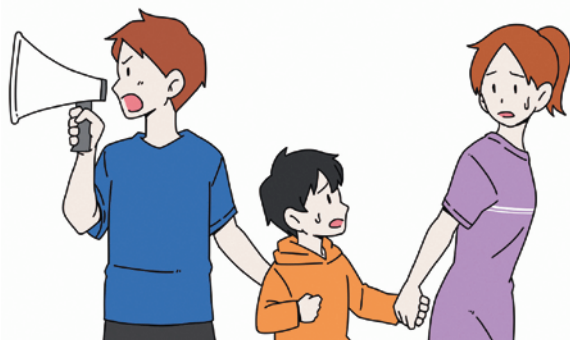
*1 Các cảnh báo khẩn cấp, cảnh báo và khuyến nghị ban hành bởi Cơ quan Khí tượng Nhật Bản và các cơ quan khác thường do làng, thị trấn hoặc thành phố ban hành; thông tin phân bổ rủi ro được ban hành cho các khu vực với khoảng cách khoảng 1 km mỗi bên; và các dự báo lũ lụt sông được chỉ định (bao gồm thông tin lũ lụt, thông tin rủi ro lũ lụt, thông tin cảnh báo lũ lụt và thông tin để phòng lũ lụt) được ban hành cho từng sông.

*2 Trong trường hợp một khuyến nghị có khả năng được thay đổi thành cảnh báo mưa lớn (sạt lở đất) vào cuối đêm hôm đó hoặc trong sáng sớm hôm sau, hãy tăng cường mức độ sẵn sàng để bạn có thể tuân thủ mà không cần phải vội vàng.

Ngoài việc **chú ý đến việc ban hành thông tin sơ tán** của Thành phố Hirakata, cư dân của các khu vực dự báo lũ lụt và các khu vực cảnh báo sạt lở đất nên tự thực hiện các bước để **đảm bảo an toàn cho chính mình**, ngay cả khi thành phố chưa đưa ra bất kỳ thông tin chính thức nào.

Ngoài ra, những người cần thêm thời gian để sơ tán nên bắt đầu khởi hành sớm. Hãy nhớ rằng **điều quan trọng là phải sơ tán trong khi mức cảnh báo vẫn ở cấp độ 3 hoặc 4** vì có

khả năng bạn sẽ không thể sơ tán ở cấp độ cảnh báo 5, khi thiên tai đã xảy ra.



Cấp độ cảnh báo	Thông tin sơ tán (do Thành phố Hirakata ban hành)	Hành động được thực hiện bởi cư dân	Điều kiện khí tượng
5	Biện pháp an toàn khẩn cấp (Mực nước sông) Mực nước đã đạt đến mức bắt đầu có lũ. (Sạt lở đất) Cảnh báo khẩn cấp về mưa lớn (sạt lở đất) đã được ban hành.	● Một thiên tai đã xảy ra. ● Thực hiện các bước để bảo vệ bản thân khỏi nguy hiểm sắp xảy ra.	
4	Lệnh sơ tán (Mực nước sông) Mực nước đã đạt đến mức có nguy cơ gây lũ lụt và dự báo sẽ tiếp tục dâng cao (đối với sông Yodo là 6 mét, tương đương với mức có nguy cơ gây lũ lụt là 50 cm). (Sạt lở đất) Thông tin cảnh báo sạt lở đất đã được ban hành và phân bố rủi ro sạt lở đất đã đạt đến cấp độ “rủi ro cực độ (màu tím nhạt)”.	● Sơ tán ngay lập tức đến nơi trú ẩn. ● Nếu bạn xác định rằng sẽ rất nguy hiểm nếu di chuyển đến nơi trú ẩn công cộng, hãy tìm một địa điểm an toàn gần nhà hoặc một điểm an toàn trong nhà riêng.	Lượng mưa lớn (một lần trong vài thập kỷ)
3	Sơ tán người cao tuổi (Mực nước sông) Mực nước đã đạt đến mức quyết định sơ tán. (Sạt lở đất) Cảnh báo mưa lớn (sạt lở đất) đã được ban hành và phân bố nguy cơ sạt lở đất đã đạt đến cấp độ “báo động (đỏ)”.	● Những người cần thêm thời gian để sơ tán (ví dụ người cao tuổi, người khuyết tật và trẻ sơ sinh) nên di tản cùng với người giám hộ của họ. ● Người cao tuổi, người khuyết tật, trẻ sơ sinh và người giám hộ của họ nên sơ tán. ● Những người khác nên chuẩn bị sơ tán.	Từ vài giờ đến khoảng 2 giờ trước khi bắt đầu có mưa lớn
2	—	● Chuẩn bị sơ tán, và xem xét các kế hoạch sơ tán riêng dựa trên bản đồ cảnh báo nguy cơ và các hướng dẫn khác.	Từ nửa ngày đến vài giờ trước khi mưa lớn
1	—	● Nâng cao mức độ sẵn sàng của bạn, chẳng hạn bằng cách kiểm tra thông tin để phòng do Cơ quan Khí tượng Nhật Bản ban hành.	Từ vài ngày đến khoảng 1 ngày trước khi có mưa lớn

*Đối với sông Kizu, thành phố sẽ ban hành thông tin sơ tán sau khi lũ lụt đã xảy ra do khoảng cách đường thủy với thành phố. (Mọi thiệt hại do lũ lụt trong thành phố được ước tính sẽ xảy ra khoảng năm giờ sau khi lũ lụt xảy ra.)

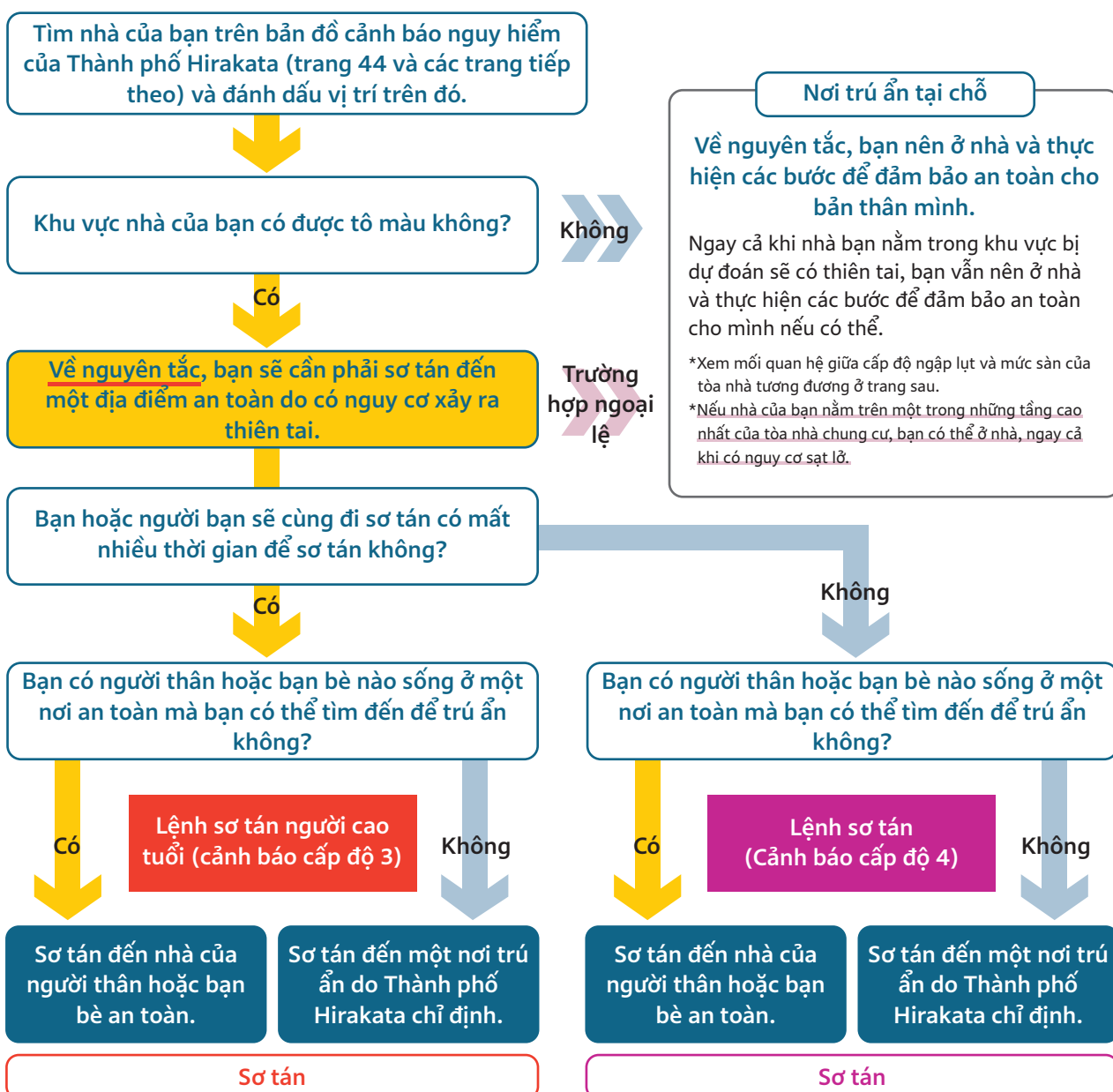
*Thông tin được thành phố tạo nên bằng cách sửa đổi “5 Cấp Độ Cảnh Báo của Cơ quan Khí tượng Nhật Bản” và thông tin khí tượng sẵn sàng cho thiên tai (<https://www.jma.go.jp/jma/kishou/now/bosai/alertlevel.html>).

Lựa chọn sơ tán

Nếu có khả năng xảy ra mưa lớn kéo dài, lũ lụt hoặc sạt lở đất, quan trọng là phải xem lại cách hành động tốt nhất liên quan đến việc sơ tán cho bản thân và các thành viên trong gia đình.

Sử dụng sơ đồ ra quyết định sơ tán sau đây để xem xét hành động nên thực hiện.

Sơ đồ ra quyết định sơ tán



Sơ tán và trú ẩn tại chỗ

Có hai cách để ứng phó với thiên tai: sơ tán (rời khỏi nhà) và trú ẩn tại chỗ (ở một nơi an toàn trong nhà).

Sơ tán

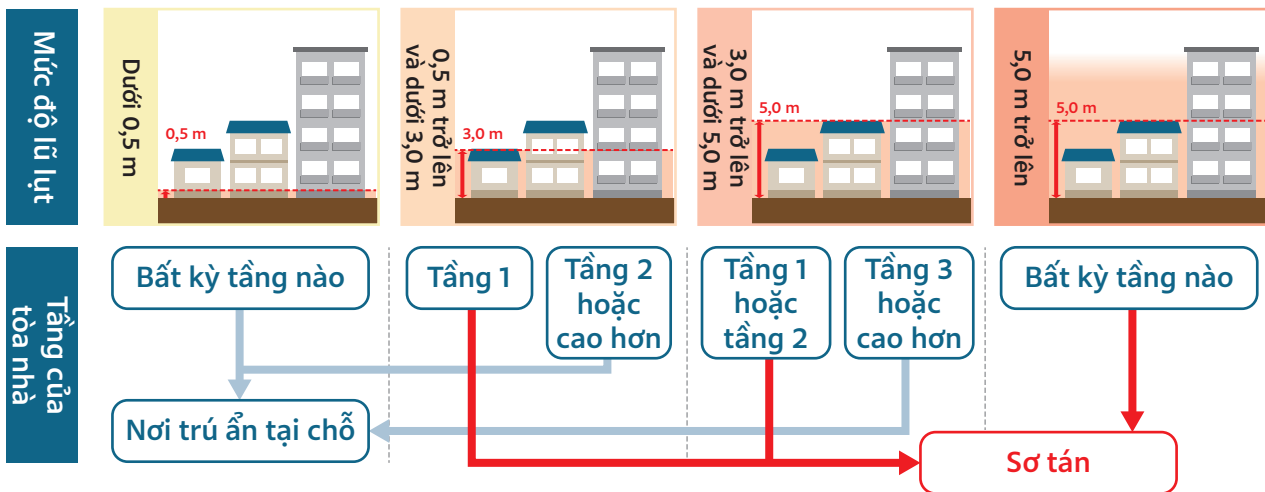
Nếu nhà của bạn có khả năng bị ảnh hưởng bởi thiên tai, chẳng hạn như vì nó nằm trong vùng lũ lụt dự kiến, bạn nên sơ tán đến nhà của người thân hoặc bạn bè ở một vị trí an toàn hoặc đến nơi trú ẩn do Thành phố Hirakata chỉ định.

Nơi trú ẩn tại chỗ

Nếu xác nhận rằng nhà hoặc tòa nhà bạn đang ở là an toàn, bạn nên trú ẩn tại chỗ (ở tại nhà). Tùy thuộc vào mức độ lũ lụt, bạn có thể phải di chuyển lên tầng cao hơn.

Mức độ lũ lụt và cách quyết định nên sơ tán hay trú ẩn tại chỗ

*Kiểm tra độ sâu của nước lũ tại nhà của bạn bằng cách sử dụng bản đồ cảnh báo nguy cơ (trang 44 và các trang tiếp theo).

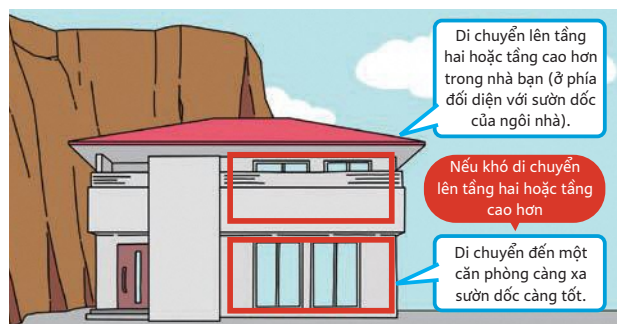


Sơ tán khỏi khu vực cảnh báo sạt lở đất

Nếu bạn nhận thấy bất kỳ dấu hiệu cảnh báo sạt lở đất nào, vui lòng liên hệ ngay với Thành phố Hirakata.

Nếu thông tin sơ tán được ban hành, hãy làm theo hướng dẫn và sơ tán (rời khỏi nhà riêng), ngay cả khi bạn đã có kế hoạch trú ẩn tại chỗ. Nếu cần thêm thời gian để sơ tán, hãy hành động càng sớm càng tốt.

Hầu hết những người bị thương trong vụ sạt lở đất đều ở tầng một của một tòa nhà bằng gỗ. Nếu không kịp thời hoặc gặp khó khăn khác trong việc sơ tán khỏi nhà, hãy chuyển đến một vị trí an toàn hơn trong nhà, chẳng hạn như một căn phòng nằm càng xa càng tốt so với con dốc gần đó hoặc trên tầng hai hoặc cao hơn.



Xem trang 32 để biết thêm thông tin về nơi trú ẩn tại chỗ, và trang 30 để biết thêm thông tin về nơi trú ẩn.

Những điều cần lưu ý khi sơ tán

Nếu cần sơ tán khỏi nhà khi mưa lớn, hãy đi bộ (không sử dụng ô tô). Việc sơ tán bằng ô tô riêng có thể cản trở các phương tiện khẩn cấp và gây tắc nghẽn giao thông. Ngoài ra, xe của bạn có thể không thể di chuyển nếu đường bị ngập.



Không đi chân trần hoặc mang ủng đi mưa. Giày thể thao buộc dây là lựa chọn tốt.



Nam giới có thể đi trong nước với độ sâu khoảng 70 cm, nữ giới là 50 cm. Đừng cố mạo hiểm đi bộ trong vùng nước ngập đến lưng dưới. Hãy đến nơi cao ráo và chờ được giải cứu.



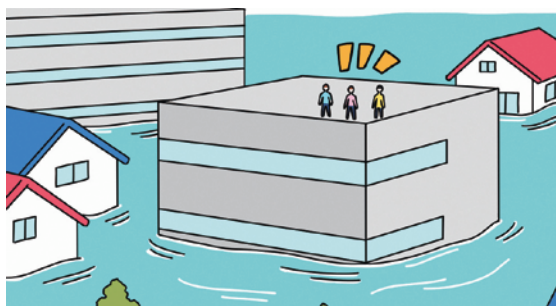
Nên tự buộc mình lại với nhau bằng dây khi sơ tán theo nhóm để không ai bị tách khỏi đoàn. Đặc biệt cần thận để mắt đến trẻ em.



Không thể biết được những nguy hiểm tiềm ẩn bên dưới mặt nước. Sử dụng một cây gậy dài làm gậy chống và kiểm tra xem đường đi có an toàn khi bạn đi bộ qua hay không.



Công người cao tuổi hoặc người khuyết tật trên vai. Dùng phao hoặc bồn tắm phao cho trẻ nhỏ và trẻ sơ sinh để đảm bảo an toàn khi sơ tán.

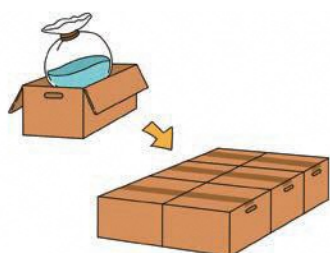


Trường hợp bạn cảm thấy mình gặp nguy hiểm vì gặp khó khăn trong việc sơ tán, hãy tìm nơi trú ẩn trên tầng cao nhất có thể trong một tòa nhà kiên cố gần đó.

Chuẩn bị chống ngập với các túi nước và tấm ngăn nước

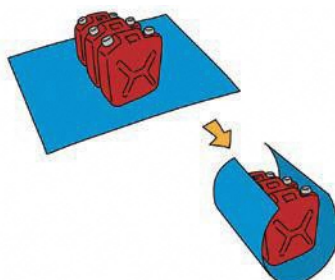
Sử dụng túi nước để đối phó với lũ lụt

Bạn có thể sử dụng các vật dụng hàng ngày để ngăn lũ lụt ở quy mô nhỏ và không sâu trong giai đoạn đầu. Xem lại cách làm túi nước dưới đây.



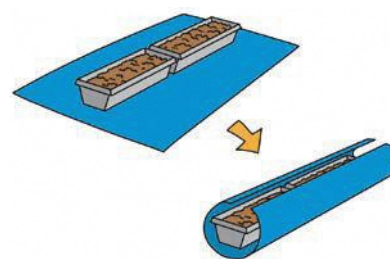
Sử dụng túi rác và hộp các tông

Đặt hai hoặc ba túi rác lồng vào nhau, đổ nước vào khoảng nửa túi và buộc chặt lại để tạo thành một túi nước đơn giản. Đặt những túi nước này vào bên trong các hộp các tông và xếp thành một bức tường.



Sử dụng can nước nhựa và tấm nhựa

Đổ đầy nước vào các can nước nhựa hoặc các thùng chứa tương tự, đặt thành một hàng lên trên tấm bạt hoặc tấm nhựa, và bọc bạt hoặc tấm nhựa xung quanh trước khi sử dụng.



Sử dụng chậu trồng cây và tấm nhựa

Bạn có thể sử dụng chậu cây chứa đầy đất như một bao cát thay cho can nước nhựa.

Nếu bạn lo lắng về thiệt hại do lũ lụt

Tận dụng các chương trình trợ cấp để xây dựng một tấm ngăn nước

Tấm ngăn nước là một công trình ngăn nước lũ xâm nhập vào các lối vào của tòa nhà và các khu vực khác.

Thành phố Hirakata có các khoản trợ cấp để lắp đặt các công trình như tấm ngăn nước để hỗ trợ những người dân lo ngại về thiệt hại lũ lụt do mưa lớn.

Điều kiện nhận trợ cấp

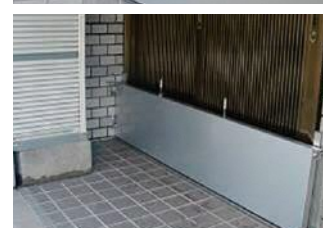
Bất kỳ ai đã xây dựng một tấm ngăn nước hoặc công trình tương tự tại một nơi ở hoặc cơ sở kinh doanh trong thành phố (không bao gồm các công trình tạm thời và công trình thuộc sở hữu của các doanh nghiệp với mục đích bán)

*Hãy tham khảo ý kiến của thành phố trước khi xây dựng tấm ngăn nước.

Số tiền trợ cấp

Một nửa chi phí của công trình, tối đa là 500.000 yên (làm tròn xuống, đơn vị 1.000 yên)

Ví dụ: Tấm ngăn nước bằng nhôm có thể tháo rời ở lối vào nhà



Vui lòng liên hệ với Phòng Quản lý Khủng hoảng của Thành phố Hirakata để biết thêm chi tiết.

Điện thoại: 072-841-1270 Fax: 072-841-3092

Truy cập vào trang web của thành phố để biết thêm chi tiết.

<https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000003922.html>

